

السيرة الذاتية والعلمية

اسم التدريسي (هالة خالد نجم)



الشهادة : دكتوراه
قسم ترجمة ، كلية الاداب ، جامعة الموصل،

المعلومات الشخصية

هالة خالد نجم	• الاسم
١٩٦٧	• الموليد
الموصل	• مكان الولادة
انثى	• الجنس
عراقية	• الجنسية
متزوج	• الحالة الزوجية
٣	• عدد الأطفال
07736976585	• رقم الهاتف الجوال

المعلومات الأكademie

استاذ	• اللقب العلمي
ترجمة	• القسم العلمي
لغة انكليزية وعلم لغة	• التخصص العام
نحو انكليزي / مقارن	• التخصص الدقيق
Hala.k.n@uomosul.edu.iq	• البريد الإلكتروني
رابط صفحة الـ profile من الـ Research Gate	• بوابة البحث العلمي
رابط صفحة الـ profile من الـ Google Scholar	• الباحث العلمي
رقم الـ ORCID (يتكون من 16 رقمًا: ?????-????-????-????)	• ORCID

التحصيل الدراسي

الجهة المانحة	التخصص	السنة	الشهادة
جامعة الموصل	لغة انكليزية وعلم لغة	٢٠٠٥	• دكتوراه
جامعة الموصل	لغة انكليزية وعلم لغة	١٩٩٣	• ماجستير
جامعة الموصل	ترجمة	١٩٨٨	• بكالوريوس

الألقاب العلمية

١٩٩٣	• مدرس مساعد
١٩٩٩	• مدرس
٢٠٠٨	• استاذ مساعد
٢٠١٨	• استاذ

الخبرات العلمية والإدارية

عضو اللجنة العلمية للمؤتمر العلمي الدولي الخامس بالأكاديمية الأمريكية للتعليم العالي والتدريب	اللجان التي يشترك بها او يرأسها:	مساعد باحث/مركز دراسات سد
عضو في نظام التحكيم للرسائل الجامعية والرسائل الجامعية وأدوات البحث العلمي عن بعد "أون لاين".	اللجنة العلمية في قسم الترجمة لجنة الدراسات العليا في قسم الترجمة اللجنة الامتحانية في قسم قسم الترجمة اللجنة الامتحانية المركزية في كلية الاداب	١٩٨٨/قسم مساعد/قسم الترجمة/كلية الاداب/جامعة الموصل ١٩٩٣/قسم اللغة الترجمة/كلية الاداب/جامعة الموصل ٢٠٠٢/استاذ مساعد/قسم الترجمة/كلية الاداب/جامعة الموصل
عضو اللجنة العلمية للمؤتمر الدولي الرابع تحت شعار "المراة ايقونة الحياة"	عضو لجنة الامتحان التنافسي للتقديم للدراسات العليا الماجستير والدكتوراة في قسمي الترجمة واللغة الانكليزية عضو لجنة فرع اختبار اتقان اللغة الانجليزية في كلية الآداب جامعة الموصل.	٢٠٠٨/استاذ / قسم الترجمة/كلية الاداب/جامعة الموصل ٢٠١٩/رئيس قسم قسم الترجمة/كلية الاداب/جامعة الموصل ٢٠١٦-٢٠٢٠
	عضو نقابة الأكاديميين العراقيين	

الأنشطة التدريسية

١. نحو انكليزي ، قسم الترجمة ، كلية الآداب، ١٩٩٤-١٩٩٧.
٢. ترجمة بصرية ، قسم الترجمة ، كلية الآداب، ١٩٩٥-١٩٩٧.
٥. كتابة الأنشاء ، قسم الترجمة ، كلية الآداب ، ١٩٩٦-١٩٩٧.
٧. الفهم القرائي ، قسم الترجمة ، كلية الآداب ، ١٩٩٧-١٩٩٨.
٩. الترجمة التحريرية ١٩٩٧-١٩٩٩.
١٠. اللغة الإنجليزية العلمية ، طلبة ماجستير ودكتوراه . طلاب كلية الطب ٢٠١٠.
١١. M. Sc. Scientific English . ودكتوراه. طلاب ، كلية الصيدلة ، ٢٠١٠.
١٢. النحو المقارن ، طلاب السنة الثالثة ، قسم الترجمة ، كلية الآداب ، ٢٠٠٦-٢٠١٠.
١٣. النحو المقارن ، السنة الرابعة ، قسم الترجمة ، كلية الآداب ، ٢٠١٠-٢٠١٨.
١٤. قواعد اللغة الإنجليزية طلاب الماجستير قسم الترجمة ٢٠٠٨ حتى الآن.
١٥. اللسانيات التقابليه ، طلاب ماجستير قسم الترجمة، كلية الآداب, ٢٠١٠ ولحد الان
١٦. التحليل التقابلي ، طلبة دكتوراه ، قسم الترجمة ، كلية الآداب ، ٢٠١٣.
١٧. النحو الانجليزي ، طلبة ماجستير ، قسم اللغة الانكليزية ، ٢٠١٨.
١٨. النحو الانجليزي ، طلبة الدكتوراه ، قسم اللغة الانكليزية ، ٢٠١٨.
١٩. اللسانيات التقابلي طلبة دكتوراه ، قسم اللغة الانكليزية ، كلية الآداب ، ٢٠١٩.
٢٠. نظريات نحوية ، طلاب دكتوراه ، قسم الترجمة ٢٠٢٢.
٢١. علم اللسانيات المقارن، طلاب دكتوراه، قسم الترجمة ٢٠٢٢.

الإشراف على طلبة الدراسات العليا

١٨	• الماجستير
٢	• الدكتوراه

البحوث المنشورة

1. Title of M.A. thesis: "Negation in English and Arabic Texts".
2. Title of Ph.D. thesis: "A Systemic Approach to the Study of Subject in English and Arabic".
3. "A systemic Approach to the Study of the Clause as Exchange in Imperative and Exclamatory Clauses in English and Arabic". Future researches. Al-Hadbaa' College University, 2006.
4. "The System of Theme in Clauses Related by Subordination". (Co-author with Marwan N. Tawfiq). Adab Al-Rafidayn.Vol.55. University of Mosul. 2009.
5. "Expressing Relations of Being and Becoming in English and Arabic". (Co-author with Marwan N. Tawfiq). Adab Al-Rafidayn.Vol.32. University of Mosul. 2011.
6. "The Illocutionary Forces of Interrogative Structures in English and Arabic". (Co-author with Marwan N. Tawfiq). Researches of the College of Basic Education.Vol.3. University of Mosul. 2004.
7. "Imperatives in English and Arabic". (Co-author with Marwan N. Tawfiq). Adab Al-Rafidayn.Vol. 34. University of Mosul. 1999.
8. "A Systemic Approach to the Study of Information Questions in English and Arabic".Adab Al-Rafidayn.Vol.

University of Mosul. 2005.

9. "Using Transitivity System in Analyzing Arabic Literary Texts". Adab Al-Rafidayn. Vol. 70. University of Mosul. 2014.
10. Projection in Narrative Arabic Texts: A systemic Perspective". (Co-author with Marwan N. Tawfiq), International Journal of English Language, Literature and Humanities (IJELLH), Vol. III, Issue VII, India, 2015.
11. "Investigating Expansion Types in an Arabic Text: A Systemic Perspective". Adab Al-Rafidayn. Vol. (forthcoming). University of Mosul. 2014
12. . Projection in Arabic Narrative Texts: A Systemic Perspective
Hala Khalid Najim, Marwan Najip Tawfiq ,Journal of Al-Frahedis Arts| ٣٩، (المجلة آداب الفراهيدى ١١) ٥٩٦-٦١٤، ٢٠١٩
13. A Systemic Analysis of Mood and Modality in a Political Text
Hala Khalid Najim ,Adab AL Rafidayn 49 (76), 2019
14. Rank Shift in English and Arabic Texts
Hala Khalid Najim ,Journal of Al-Frahedis Arts| ٢٠٢٠ ،٦٧٤-٦٩١، (٤٠)، (المجلة آداب الفراهيدى ١٢)

الكتب المؤلفة

A Contrastive Functional Grammar of English and Arabic 2020

المؤتمرات والندوات العلمية

- مؤتمر كلية الاداب الاول ٢٠٠٧
مؤتمر كلية الاداب الرابع ٢٠١٣
دوره الفصلية الامريكية ٢٠١٧
مؤتمر جامعة ايشك/اربيل ٢٠١٨
مؤتمر جامعة التنمية البشرية/السليمانية ٢٠١٨
مؤتمر الجامعة العراقية/ بغداد ٢٠١٨
ورشة عمل المعهد العربي الالماني/شرم الشيخ ٢٠١٨
الندوة العلمية لقسم الترجمة "تحديات الترجمة اللغوية والثقافية" ٢٠٢٠
الندوة العلمية لقسم الترجمة Translation:Theory and Practice ٢٠٢١
الندوة العلمية لقسم اللغة الانكليزية قضايا معاصرة في التداولية ٢٠٢١
المؤتمر الدولي الرابع "دراسات في فاعلية اثر المرأة عربينا واقليميا ودوليا ٢٠٢١
المؤتمر العلمي الدولي الاول "التطبيقات الحديثة للبحوث العلمية" ٢٠٢٢
مؤتمر الاكاديمية الامريكية للتعليم والتدريب الثامن" القضايا المعاصرة والدراسات في العلوم الانسانية والاجتماعية" ٢٠٢٢

النشاطات العلمية الأخرى

عضوية الجمعيات

عضو جمعية علم اللغة الوظيفي النظمي الدولي

كتب الشكر

١٥ كتاب شكر من عمداء كلية الاداب في جامعة الموصل وكلية التربية جامعة الموصل وكلية الاداب جامعة تكريت

٨ كتب شكر من وزراء التعليم العالي والبحث العلمي